



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

1195  
ເລກທີ \_\_\_\_\_ /ການ

ກະຊວງການຄ້າ

### ຂໍ້ກຳນົດ

ວ່າດ້ວຍ ທຸລະວິດວານຄ້າຂາອອກຕໍ່

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ລ່າດ້ວຍທຸລະວິດ ສະບັບເລກທີ 03/04/ສພຊ ລົງວັນທີ 18 ກໍລະນີດ 1994
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ພາສີ ສະບັບເລກທີ 04/04 ລົງວັນທີ 18 ກໍລະນີດ 1994
- ອີງຕາມດໍາລັດວ່າດ້ວຍວານຄຸນຄອງການສົ່ງອອກ ແລະ ວານນຳເຫັນ ສະບັບເລກທີ 205/ນຍ,  
ລົງວັນທີ 11 ຕຸລາ 2001
- ອີງຕາມດໍາລັດວ່າດ້ວຍວານຈັດຕັ້ງ ແລະ ວານເຄື່ອນໄຫວຂອງການມີຄວາມຮູ້ວຽກ  
24/ຍນ ລົງວັນທີ 24 ມິນາ 1999.

ສັດຖະມົນຕີ ວ່າງວານ ອອກຂໍ້ກຳນົດ:

ຫມວດ ທີ I  
ຫລັກວານທີ່ໄປ

#### ມາດຕາ 1. ທັກທີ່ຂອງຂໍ້ກຳນົດ

ຂໍ້ກຳນົດສະບັບນີ້ມີໜ້າທີ່ ກຳນົດລະບົບງານຄຸນຄອງ ວານເຄື່ອນໄຫວທຸລະວິດການມີຄວາມຮູ້ວຽກ  
ແນວໃສ່ສົ່ງເສີມ ບົດບາດທີ່ຕັ້ງ ໃນການເປັນໃຈງາງດ້ານທຸລະວິດ ວານຄ້າ, ວານໆລືມວານ, ສ້າງລາຍຮັບ ແຫ່ງ  
ຊາດ ປະກອບສ່ວນຢ່າງຕັ້ງໜ້າເຂົ້າໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງປະເທດ.

#### ມາດຕາ 2. ທຸລະວິດວານຄ້າຂາອອກຕໍ່

ທຸລະວິດວານຄ້າຂາອອກຕໍ່ ແມ່ນວານນີ້ສືບສັນຄ້າ ຈາກຕ່າງປະເທດໄດ້ກໍ່ ຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະວິດ  
ວານຄ້າຂາອອກຕໍ່ ຢູ່ ສປປ ລາວ ເພື່ອສົ່ງຂາຍອອກຕໍ່ໃຫ້ ຕ່າງປະເທດໄດ້ກໍ່ ສືບສັນຄ້າທີ່ຂາຍຕໍ່ໄຟ ເຊັ່ນວ່າ  
“ສືບສັນຄ້າຂາອອກຕໍ່”.

#### ມາດຕາ 3. ຮູບວານທຸລະວິດວານຄ້າຂາຄອກຕໍ່

ທຸລະວິດວານຄ້າຂາຄອກຕໍ່ ປະກອບດ້ວຍ ສາມ ຮູບວານດັ່ງນີ້:

- ຮູບວານທີ່ນີ້ ແມ່ນຜູ້ດໍາເນີນທຸລະວິດວານຄ້າຂາຄອກຕໍ່ ຂອງ ລາວ ສືບສັນຄ້າຈາກຕ່າງປະເທດ  
ໄດ້ກໍ່ ເພື່ອຂາຍຕໍ່ໃຫ້ອີກຕ່າງປະເທດໄດ້ກໍ່ ໂດຍໜ້າຕ່າງ, ດິນແດນ, ສະໄໄ ລາວ ສູ່ເຊັ່ນວ່າ “ຂາອອກຕໍ່  
ໂດຍກົງ”;

- ຮູບການທີ່ສອງ ແມ່ນຜູດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ຂອງ ລາວ ຊື້ສິນລັດຈາກຕ່າງປະເທດໃດໜຶ່ງ ເພື່ອຂາຍຕໍ່ໃຫ້ອີກຕ່າງປະເທດໃດໜຶ່ງ ໂດຍຜ່ານດິນແດນ ສປປ ລາວ;

- ຮູບການທີ່ສາມ ແມ່ນຜູດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ຂອງລາວ ຊື້ສິນຕ້າ ຈາກຕ່າງປະເທດໃດໜຶ່ງ ເພື່ອຂາຍຕໍ່ໃຫ້ອີກຕ່າງປະເທດໃດໜຶ່ງ ຜ່ານດິນແດນ ສປປ ລາວ ໂດຍມີການຢຸດພັກຊື່ວຕາວຢູ່ສາງສິນລັດ ກ່ອນຈະສິ່ງອອກຕໍ່.

#### ມາດຕາ 4. ຫລັກການພື້ນຖານ ຂອງການເຄື່ອນໄຫວ

ຫຼຸກການນັ້ນຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຫຼຸລະກິດ ຮາມຄ້າຂາອອກຕໍ່ ຕື່ອງປະຕິບັດ ຢ່າງເຂັ້ມງວດຕາມຂໍ້ກໍານົດສະບັບນີ້ ແລະ ລະບຽບກິດທາມາຍອື່ນ ຫຼືກ່ຽວຂ້ອງຕ່າງ.

#### ໜ້າວດທີ II

##### ຜູດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່

#### ມາດຕາ 5. ຜູດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່

ຜູດທີ່ສາມດັດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ປະກອບດ້ວຍ:

- ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ ຕາມຂໍ້ກໍານົດ ສະບັບນີ້ ຊຶ່ງເຊັ່ນວ່າ "ຫົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່";

- ທົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກ, ຂາເຊົ້າ ທີ່ໄດ້ຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ ຕາມມາດຕາ 12 ດຳລັດ ສະບັບເລກທີ 205/ນຍ, ລົງວັນທີ 11 ຕຸລາ 2001 ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ການສິ່ງອອກ ແລະ ການນຳເຊົ້າ.

#### ມາດຕາ 6. ຂອບເຂດການເຄື່ອນໄຫວຂອງຜູດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່

ທົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ທີ່ໄດ້ຂັ້ນທະບຽນ ວິສາຫະກິດ ຕາມຂໍ້ກໍານົດ ສະບັບນີ້ ສາມາດດັດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່

ມາດ:

- ດັດເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່;

- ດັດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດສິ່ງອອກສິນຄ້າໄດ້ ແຕ່ບໍ່ມີສິດນາເຊົ້າສິນລັດ.

ສະລັບ ພົມຫ່ວຍຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກ, ຂາເຊົ້າ ສາມາດດັດໄມ້ເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ໂດຍບໍ່ຈະເປັນຕ້ອງຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ ຕາມຂໍ້ກໍານົດສະບັບນີ້.

#### ໜ້າວດທີ III

##### ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຫົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່.

#### ມາດຕາ 7. ການສ້າງຕັ້ງ

ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ມີຈຸດປະສົງສ້າງຕັ້ງຫົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ຕ້ອງຢືນຕໍາຮ້ອງຂໍສ້າງຕັ້ງ ແລະ ຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດນຳຂະແໜງການຄ້າ ແລະ ຈິດທະບຽນອາກອນປໍ່ຂະແໜງການເງິນ.

#### ມາດຕາ 8. ບິນຈິດທະບຽນ

ທີ່ນິຈິດທະບຽນສາລັບການເນັ້ນຄ້າຮ້ອງຂໍສ້າງຕັ້ງຫົວໜ່ວຍຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຫຼຸລະກິດ.

**ມາດຕາ 9. ສູບການຈັດຕັ້ງທຸລະກິດ**

ສູບການຈັດຕັ້ງທຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ອາດຈະຈັດຕັ້ງຕາມປະເທດ, ສູບການ ແລະ ສູບແບບ  
ທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທຸລະກິດ.

**ມາດຕາ 10. ສື່ນຄ້າທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ດ້າເນີນທຸລະກິດຂາອອກຕໍ່**

ທີ່ວໜ່າວ່າດ້ວຍທຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ແລະ ທີ່ວໜ່າວ່າດ້ວຍທຸລະກິດການຄ້າຂາເຊົ້າ ສາມາດດ້າເນີນທຸ  
ລະກິດ ການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ຕໍ່ທຸກປະເທດສື່ນຄ້າ ເວັ້ນເສັຍແຕ່ ປະເພດສື່ນຄ້າ ທີ່ສັດເກືອດຫ້າມ ຜ່ານແດນ  
ສປປ ລາວ ຕາມທີ່ໄດ້ຢືນໄວ້ໃນມາດຕາ 12 ຂອງຂໍ້ກໍານົດ ສະບັບນີ້.

**ມາດຕາ 11. ຜົມສະໜອນຂອງການປໍ່ເຄືອນໄຫວທຸລະກິດ**

ທີ່ວໜ່າວ່າດ້ວຍທຸລະກິດການຄ້າ ຂາອອກຕໍ່ ທີ່ບໍ່ເຄືອນໄຫວທຸລະກິດ ຕິດຕໍ່ກັນ ຫົ່ງປີ ນັບຜົດມີໄດ້  
ຮັບຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດເປັນຕົ້ນໄປ ຈະເຮັດໃຫ້ທະບຽນວິສາຫະກິດ ຂອງທີ່ວໜ່າວ່າດ້ວຍທຸລະກິດດັ່ງກ່າວຕົກ  
ໄປ ເວັ້ນເສັຍແຕ່ໄດ້ແຈ້ງເຫດຜົນອັນສື່ນຄວນໃຫ້ຂະແໜງການຄ້າຂາຍ ກ່ອນກໍານົດເວລານິ່ງປີນີ້ຈະ ສັນ  
ສຸດລົງ.

**ມາດຕາ 12. ສື່ນຄ້າເກືອດຫ້າມຜ່ານແດນ**

ສື່ນຄ້າເກືອດຫ້າມ ຜ່ານແດນ ແມ່ນປະເພດສື່ນຄ້າ ທີ່ມີຜົນກະທົບ ຮ້າຍແຮງ, ເປັນອັນຕະລາຍ  
ຕໍ່ຄວາມສະຫຼົບ, ຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮອຍຂອງສັງຄົມ, ເສດຖະກິດ, ອິດຄອງປະເພນີອັນດີ້ຈາມ ຂອງ  
ຊາດ ແລະ ສິ່ງແອດລ້ອມ.

ສື່ນຄ້າເກືອດຫ້າມ ຈະສາມາດຜ່ານແດນໄດ້ ກໍຕໍ່ເມື່ອໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ສະເພາະ ຈາກອົງການທີ່  
ກ່ຽວຂ້ອງເທົ່ານີ້.

**ໜ້າວັດທີ IV  
ການດໍາເນີນຂາອອກຕໍ່**

**ມາດຕາ 13. ການປະກອບເອກະສານສື່ນຄ້າຂາອອກຕໍ່**

ເຈົ້າຂອງສື່ນຄ້າ ຫລື ຜູ້ຂົນສົ່ງສື່ນຄ້າ ທີ່ຈະຂົນສົ່ງສື່ນຄ້າຂາອອກຕໍ່ຜ່ານແດນ. ມອກຈາກປະກອບ  
ເອກະສານຕາມລະບຽບການຂອງຂະແໜງການເງິນ ແລ້ວຢ່າງຈະຕ້ອງແຈ້ງເອກະສານດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຢູ່ດ່ານຕົ້ນ  
ທາງ:

- ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ;
- ເອກະສານຢັ້ງຢືນການຂຶ້ນສື່ນຄ້າກັບ ປະເທດຜູ້ຂາຍ ແລະ ສັນຍາຂາຍສື່ນຄ້າກັບປະເທດຜູ້ຂຶ້ນ;
- ບັນດາເອກະສານ ທີ່ພົວພັນກັບການຂົນສົ່ງ, ການນອບຮັບສື່ນຄ້າ;
- ໃບອະນຸຍາດຜ່ານແດນຂອງອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນກໍລະນີສື່ນຄ້າເກືອດຫ້າມ.

**ມາດຕາ 14. ການຂົນສົ່ງສື່ນຄ້າຂາອອກຕໍ່**

ການຂົນສົ່ງ ສື່ນຄ້າຂາອອກຕໍ່ ຜ່ານແດນ ສປປ ລາວ ອາດດ້າເນີນໂດຍເຈົ້າຂອງສື່ນຄ້າ ຫລື ຜູ້ບໍລິ  
ການຂົນສົ່ງສື່ນຄ້າຂອງ ລາວ, ເວັ້ນເສັຍແຕ່ຫາກໄດ້ກໍານົດໄວ້ຢ່າງອື່ນ.

ທຸກຂັ້ນຕອນ ຂອງການຂົນສົ່ງ ສື່ນຄ້າຂາອອກຕໍ່ ນັບແຕ່ດ່ານພາສີ ຕົ້ນຫາງເຖິງດ່ານພາສີ ປາຍຫາງ  
ລວມທັງການຢູ່ດັ່ງກ່າວສື່ນຄ້າ, ເຈົ້າຂອງສື່ນຄ້າ ແລະ ຜູ້ຂົນສົ່ງສື່ນຄ້າ ຕ້ອງປະຕິບັດ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ ຕາມກົດ  
ໝາຍພາສີ, ລະບຽບການ ຍຸດພັກສື່ນຄ້າຊື່ວຄາວ, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການຈຳລະຈອນຫາງປົກ ແລະ ລະ  
ບຽບກົດໝາຍອື່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ມາດຕາ 15. ການແຈ້ງເຄົກສານ ຂາອອກຕໍ່ໄດຍກົງ

ຜູ້ດຳເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ໄດຍກົງ ຕັດງແຈ້ງເຄົກສານ ການຂໍ້ ຂາຍໃກ້:

- ກະຊວງການຄ້າ ເພື່ອຕິດຕາມ ແລະ ເວັບເກຳສະໜີຕິ;

- ກະຊວງການເງິນ ເພື່ອເວັບພັນທະຕາມລະບຸບກິດຫມາຍ.

ການແຈ້ງເຄົກສານ ການຂໍ້ ຂາຍ ຈະປະຕິບັດ ກ່ອນ ຫລື ຫລັງ ການສົ່ງສິນຄ້າຄອກຕໍ່ໃນແຕ່ລະຫັ້ງ  
ຫລື ປະຕິບັດເຖິ່ງດູ ໃນທ້າຍຢີ ການເປັນຊີກຳໄດ້.

ການໜີລົງການແຈ້ງ ຫລື ແຈ້ງບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປົ້າຈິງ ຈະນີ້ປະຕິບັດ ມາດຕະການຕາມ  
ລະບຸບກິດຫມາຍ.

#### ຫມວດທີ V

#### ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີນ

ມາດຕາ 16. ການເຮັດຂາອອກຕໍ່ສິນຄ້າເກີໂຄດທ້າມເກົ່ານແດນ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ

ບຸກຄົນ ຫລື ບິຕິບຸກຄົນ ທີ່ເຮັດຂາອອກຕໍ່ສິນຄ້າເກີໂຄດທ້າມເກົ່ານແດນ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ  
ຈະຖືກປັບໃໝ ແລະ ຜົກດຳເນີນຄະດີຕາມລະບຸບກິດຫມາຍ.

ມາດຕາ 17. ການລະເມີນອື່ນງົງ

ຫຼັກການລະເມີນ ມອກຈາກທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ໃນມາດຕາ 16 ເທິງນີ້ ຂອງຜູ້ດຳເນີນຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາ  
ອອກຕໍ່, ເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານລັດ ເຊັ່ນ: ການເປົ້າມແປງເຄົກສານ, ການສລວໃຊ້ໜ້າທີ່ຕຳແໜ່ງ ລວນ  
ແຕ່ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບ ດ້ວຍກິດຫມາຍ.

#### ຫມວດທີ VI

#### ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມາດຕາ 18. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອຍໃກ້ຫ້ອງການ, ເປັນດາກົມ, ສະຖາກິນ, ພະແນກງານຄ້າ ແຂວງ, ວັດແກງງານເຄຄາ ແລະ ເຊດທີ່  
ເສດ ພ້ອມກັນຈັດຕັ້ງຕົນຂະໜາຍ ແລະ ຄຸມຄອງຫຼຸລະກິດການຄ້າຂາອອກຕໍ່ ຕາມຂ້າວກິດສະບັບນີ້ ໃຫ້ປະ  
ກິດຜົນເປັນຈິງ ໃນຂອບເຂດທີ່ວປະເທດ.

ມາດຕາ 19. ຜົນສັກສິດ

ຂ້າກຳນິດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັ່ນເປັນຕົ້ນໄປ. ທຸກຂ້າກຳນິດ,  
ລະບຸງບາກ້ານ ທີ່ຂັດ  
ກັບຂ້າກຳນິດສະບັບນີ້ ລວນແຕ່ຖືກຍິກເລີກ.

ສຳເນົານຳສິງ :

ອງວາການສຸນກາງຝັກ  
ຮນະຫຸ້ນຂໍ້ການສັດຖະກິດແຫ່ງຊາດ  
ອງວາການສຳນັກງານນາຍົກ  
ຮນະກຳນຳການແຜນການແລະການນຳມື  
ຮຊວງ ການຸ່ວິນ  
ຮນາຄານແຫ່ງ ສລປລາວ  
ຮຊວງ ກະສິກຳ  
ຮຊວງ ອຸດສາຫະກຳແລະຫັດຖະກຳ

19 OCT 2001  
ນະຄອນຫຼວງຈັນ, ວັນທີ

